

Sa 6. Juni 83 17

DEPARTEMENT FEDERAL DES
AFFAIRES ETRANGERES

p.B.15.21.Djib.
 p.B.15.50.4.Djib. - DU/wr
 p.B.55.40.Djib.
 p.B.73.Djib.0.

DEPARTEMENT FEDERAL DES
 Berne, le 2 juin 1983

C O N F I D E N T I E L

Visite à Berne de M. Moumin Bahdon Farah, Ministre des affaires étrangères de la République de Djibouti, le 16 mai 1983

Aux représentations diplomatiques suisses à:

Abidjan	Damas	Monrovia
Addis-Abeba	Dar es Salaam	Nairobi
Accra	Djeddah	Paris
Alger	Harare	Pretoria
Amman	Khartoum	Rabat
Bagdad	Kigali	Tananarive
Beyrouth	Kinshasa	Tel Aviv
Le Caire	Lagos	Tripoli
Conakry	Luanda	Tunis
Dakar	Maputo	Yaoundé

- Mission permanente d'observation de la Suisse auprès des Nations Unies, New York
- Mission permanente de la Suisse près les organisations internationales, Genève

Monsieur le Président de la Confédération P. Aubert
 Secrétariat du Chef du Département
 Monsieur le Secrétaire d'Etat R. Probst
 Monsieur l'Ambassadeur E. Diez
 Monsieur l'Ambassadeur E. Brunner
 Monsieur l'Ambassadeur F. Staehelin
 Monsieur l'Ambassadeur F. Muheim
 Monsieur l'Ambassadeur A. Hugentobler
 Monsieur l'Ambassadeur J.-P. Ritter
 Monsieur l'Ambassadeur H.-J. Kaufmann
 Monsieur E. Blaser
 Monsieur P.-A. Ramseyer
 Monsieur M. Pache
 Monsieur R. Mayor
 Monsieur H.P. Strauch
 Monsieur H.P. Cart
 Monsieur C. Dunant
 Monsieur A. Burkhardt
 Monsieur A. Evéquo
 Monsieur B. Dolf
 Monsieur l'Ambassadeur E. Roethlisberger (OFAEE)
 Monsieur l'Ambassadeur Ph. Lévy (OFAEE)

17 mai 83

DEPARTMENT FEDERAL DES
AFFAIRES ETRANGERES

DEPARTEMENT FEDERAL DES
AFFAIRES ETRANGERES

Berne, le 2 juin 1983

Mesdames, Messieurs,

Nous vous transmettons en annexe un résumé des entretiens qui se sont déroulés le 16 mai 1983 à Berne entre le Président de la Confédération et le Ministre des affaires étrangères de la République de Djibouti.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

DIVISION POLITIQUE II

A. Hugentobler

Visite à Berne de M. Moumin Bahdon Farah,
Ministre des affaires étrangères de la
République de Djibouti,
le 16 mai 1983

Délégation djiboutienne

- S.E.M. Moumin Bahdon Farah
Ministre des affaires étrangères de la République de Djibouti
- S.E.M. Ahmed Ibrahim Abdi
Ambassadeur de la République de Djibouti en France
- M. Rachad Farah
Chef du Service des relations bilatérales du Ministère des
affaires étrangères

Délégation suisse

- M. Pierre Aubert
Président de la Confédération
- M. Arnold Hugentobler
Ambassadeur
- M. Jean-Pierre Ritter
Ambassadeur
- M. Edouard Blaser
Délégué du Conseil fédéral aux mission de secours en
cas de catastrophes
- M. Michel Pache
Chef du Service Information et Presse
- M. Christian Dunant
Division Politique II
- M. Arthur Burkhardt
DDA
- M. Benedikt Dolf
DDA
- M. Philippe Jaccard
- M. Francis Cousin
Vice-consul, Ambassade de Suisse, Addis Abeba

Visite à Berne du Ministre des affaires étrangères de Djibouti,
M. Moumin Bahdon Farah, le 16 mai 1983

Au cours d'un voyage en Europe et en Amérique du Nord, le Ministre des affaires étrangères de Djibouti, M. Moumin Bahdon Farah (X), a été reçu par le Chef du Département (CFA) pour des entretiens suivis d'un déjeuner. Il s'agissait de la première rencontre à niveau ministériel entre les deux pays.

Résumé des entretiens

1. Politique générale

Souhaitant la bienvenue à X, CFA se déclare heureux de ce premier contact à haut niveau entre deux pays qui ont notamment pour point commun la poursuite d'une politique de neutralité, garante du maintien de l'indépendance. CFA a ainsi suivi avec intérêt les efforts du Président Hassan Gouled Aptidon pour rechercher une solution pacifique au conflit entre l'Ethiopie et la Somalie. Il souhaiterait connaître l'opinion de X sur la situation dans la Corne de l'Afrique ainsi qu'au Moyen-Orient.

Remerciant CFA de ses paroles, X déclare que Djibouti, menant une politique de neutralité active, entretient de bonnes relations avec ses deux voisins, l'Ethiopie et la Somalie, en dépit de la guerre qui sévit depuis 10 ans. Son pays tente, dans la mesure de ses moyens, de s'entremettre pour favoriser la recherche de la paix, mais X ne peut guère faire preuve d'optimisme en l'espèce, le problème dépassant les seuls pays en conflit étant donné l'ingérence des grandes puissances. La victoire d'un des deux Etats n'est pas envisageable et l'URSS sait d'ailleurs qu'elle ne peut consolider sa position que tant que la guerre dure.

X se montre particulièrement inquiet de l'offensive du bloc communiste, avec à sa tête l'URSS, et de la position défensive qu'occupe l'Occident dans le tiers-monde. Il signale que pour lui un

régime communiste amène la misère pour la population, ainsi qu'il a pu le constater à plusieurs reprises, notamment en Angola, en Somalie, au Sud-Yemen, en Ethiopie (où il était en poste comme diplomate à l'Ambassade de France). L'influence soviétique et cubaine se fait considérablement sentir dans la région stratégique de la Mer Rouge et elle se rapproche progressivement de l'Arabie Saoudite, qui représente à long terme un des buts de l'URSS. Cette influence a notamment été à la base du pacte tripartite entre la Lybie, l'Ethiopie et le Sud-Yemen, qui ne sert que les intérêts soviétiques car aucune ressemblance ou entente idéologique n'unissent les partenaires.

X met en parallèle la situation dans la Corne de l'Afrique et la crise qui agite le Moyen-Orient. La Ligue arabe, comme l'OUA, vacille car les divergences d'opinion entre les Etats membres sont profondes. Au sein de l'OLP également existe un conflit qui est dû aux tiraillement entre les grandes puissances, l'URSS voulant aussi avoir son mot à dire dans le règlement de la paix. Celle-ci ne pourra toutefois se réaliser qu'avec la collaboration active de l'OLP et la création d'un Etat palestinien. Yasser Arafat semble à X l'homme de la situation pour parvenir à un accord avec Israël. La balle est cependant dans le camp de ce dernier pays, que les Etats arabes et l'OLP ont lors du dernier sommet arabe de Fèz indirectement reconnu et un geste analogue de sa part vis-à-vis de l'OLP est attendu.

En ce qui concerne la position de Djibouti, X rappelle que l'indépendance de son pays a été retardée de 17 ans par rapport aux autres colonies françaises, en raison de l'attitude de ses deux voisins qui se disputaient son territoire. Cette indépendance doit donc encore être consolidée et X voit trois facteurs principaux qui devraient permettre d'atteindre ce but. Tout d'abord la politique de neutralité suivie par Djibouti, qui lui permet d'une part de ne pas se voir entraînée dans les conflit régionaux et d'autre part de réaliser une unité nationale entre les deux prin-

cipaux groupes ethniques qui composent sa population, les Afars et les Issas. Ensuite, la présence militaire française, forte de 3'700 hommes (10'000 en 1977), qu'X estime encore nécessaire en tant que force de dissuasion. Enfin, la position géographique de Djibouti, qui devrait progressivement lui permettre de devenir une plaque tournante dans la région, acquérant ainsi une importance économique qui sera aussi utile que nécessaire à tous ses voisins et qui devrait ainsi prévenir toute tentative de déstabilisation en provenance de l'extérieur. C'est en vue de la réalisation de ces objectifs que Djibouti cherche à diversifier ses relations extérieures et à se rapprocher d'Etats qui, comme la Suisse, partagent les mêmes convictions.

2. Relations bilatérales

CFA relève que nos relations bilatérales, bien qu'encore relativement modestes, se développent de manière réjouissante. Les échanges commerciaux ont fait un bond en avant, la colonie suisse sur place est en augmentation et la stabilité politique vers laquelle tend Djibouti ne pourra que développer l'intérêt des investisseurs privés. CFA souligne également l'aide humanitaire que la Suisse a fournie ces trois dernières années à Djibouti (près de 600'000.-- francs), principalement en faveur des réfugiés, assistance que nous sommes prêts à poursuivre selon nos possibilités.

X déclare qu'indépendamment des problèmes créés par l'état de guerre entre l'Ethiopie et la Somalie, notamment l'afflux de réfugiés qui cause des dépenses considérables, Djibouti est confrontée à des difficultés économiques et qu'elle manque de cadres qui lui permettraient de développer son secteur tertiaire, le pays lui-même étant sans ressources naturelles. Aussi X souhaiterait-il que la Suisse puisse apporter son aide et faire profiter Djibouti de son expérience, spécialement en matière de formation professionnelle. X sait que l'Etat suisse en tant que tel n'est pas riche mais il tient beaucoup au geste politique que représenterait une aide de notre part.


X émet le voeu que cette aide revête deux formes:

- 1° une aide matérielle (construction d'un groupe scolaire de 12 classes et logement du directeur, assistance technique, octroi de bourses d'études et de formation)
(voir aide-mémoire en annexe);
- 2° une participation à la Conférence des donateurs qui se tiendra à Djibouti au mois de novembre prochain (une liste des projets est en annexe, qui sera précisée et complétée par voie diplomatique).

CFA répond que ces demandes seront examinées avec bienveillance, dans la mesure de nos moyens, mais que les limites budgétaires auxquelles nous sommes soumis nous contraignent à restreindre l'extension de nos actions de coopération dans de nouveaux pays.

D'autre part, CFA remet à X deux aide-mémoire, l'un sur l'adhésion de Djibouti aux Protocoles additionnels aux Conventions de Genève, l'autre sur la réélection de la Suisse à la Commission des sociétés transnationales de l'ECOSOC.

X déclare qu'il ne voit pas de raisons pour lesquelles Djibouti n'adhérerait pas aux Protocoles additionnels et qu'en ce qui concerne la Commission des sociétés transnationales, le soutien de Djibouti à la Suisse peut être considéré comme acquis.


C. Dunant

Aide - MémoireS U I S S E
=====I. Dons:

1/ Construction d'un groupe scolaire de 12 classes 1.000.000 \$

2/ ~~Matériel pour l'aéroport~~ : (voir fiches)II. Prêt subventionné par l'Etat Suisse :Prêt de 8.000.000 \$ pour petits industriels - Etude à entreprandre

*(par le tranchement de la Caisse de Développement de Djibouti)

- 2.000.000 \$ Usine de Savonnerie
- 2.000.000 \$ Usine de Briquetterie
- 1.300.000 \$ Usine de Pâtes alimentaires & biscuiterie
- 1.300.000 \$ Usine de transformation de bois
- 1.500.000 \$ Aviculture

III. Bourses d'études et Bourse pour enseignement professionnelIV. Assistance techniqueV. Participations du secteur Privé suisse

* La Caisse de Développement pourrait à son tour accorder des prêts aux investisseurs privés.

PREPARATION DES PROJETS PAR SECTEURS

(Millions de FD)

<u>EAU</u>		<u>1.365</u>	
Forages d'exploitation et équipements	410	*	
Sondages et équipements	425	*	
Base Génie Rural Tadjourah	90	*	
Pompes solaires	100	*	
Adduction d'eau HOLL-HOLL	60	*	
Evaluation de la nappe côtière de DJIBOUTI	280	*	
<u>AGRICULTURE</u>		<u>1.085</u>	
Soutien aux agriculteurs	180	*	
Périmètres irrigués	440	*	
Microbarrages dans les Oueds	265	*	
Restauration forêt du Day	200	*	
<u>ELEVAGE</u>		<u>4.430</u>	
Etude, restauration et meilleure utilisation des palmiers doums	110	*	
Abattoir	1.240	*	
Usine d'aliments pour bétail	440	*	
Amélioration de la production animale	410	*	
Port de pêche	970	*	
Tannerie	980	*	
Aviculture	280	*	
<u>ENERGIE FEMINES</u>		<u>6.290</u>	
Géothermie	5.400	*	
Evaluation ressource en matériaux de construction	530	*	
Siège ISERST	360	*	
<u>INDUSTRIE</u>		<u>7.735</u>	
Transformation et façonnage papier	290	*	
Transformation bois	210	*	
Pâtes alimentaires et biscuiterie	230	*	
Savonnerie	355	*	
Briquetterie	280	*	
Cimenterie	6.370	*	

* Projet Prioritaire

<u>TOURISME</u>		<u>690</u>	
Gîtes d'étape		180	*
Farés		400	*
Contre touristique de MUSHA		110	
<u>TRANSPORTS.</u>		<u>13070</u>	
Programme d'amélioration de routes en terre		2050	*
Etude transports urbains et gare routière		133	*
Aéroport : Auscultation des chaussées		25	*
Etude renforcement général		90	*
Pistes d'accès		800	
Accotement, bandes antisoufflés		575	*
Bâtiments + matériel incendie		180	*
EXTension de l'Aéroport		4514	
Communications, Aéronautiques		443	
Telecommunications, méto		100	
Port : Quai 14		2655	
Viabilisation zone franche		1505	
<u>TELECOMMUNICATIONS</u>		<u>3030</u>	
O.P.T. : Central téléphonique BALBALA		690	*
Cables sous-marin		1416	
Centraux téléphoniques régionaux		134	*
R.T.D. : Extension couverture TV		50	
Fourniture matériel TV		740	
		6540	
<u>URBANISME - HABITAT</u>		<u>6540</u>	
Amélioration infrastructure BALBALA		720	*
Réhabilitation anciens quartiers		1500	*
Matériaux locaux		549	*
Crédit pour amélioration habitat		212	
Habitat Salines Ouest		1505	
Renforcement des institutions		460	*
Viabilisation lotissement ROUTE ARTA		407	*
Protection berges oued AMBOULI		407	*
Collecte d'ordures		354	*
ONED : Assistance section entretien		90	*
Reservoir salines Ouest		125	
Extension réseau distribution DJIBOUTI		212	

1 \$ = 177 F.D.

FORMATION - EDUCATION

Lycée d'enseignement professionnel	9495
C.E.S Balbala	2200
Groupes scolaires	1090
Lycée Polyvalent	2350
CES Obock	270
C.F.P.A Balbala	1275
Centre Interministériel de Formation administrative	110
Centre Interministériel de formation Technique	125
Ecoles régionales des districts	655

JEUNESSE - CULTURE - SPORT

Musée et Parc	460
Maisons des Jeunes	210
Assistance service de l'animation Culturelle	
Section formation	90
Complexe sportif : Piscine	620
Stade	1860
Salle omnisports	620
Maison de sports	320
Centres sportifs régionaux	140

SANTE

Centre de santé communautaire à Arhiba	90
Postes sanitaires ruraux	110
Centre de formation de santé	220
Pharmacie d'approvisionnement	1400

TOTAL GENERAL

59.870 FD

MONTANTS GLOBAUX DES PROJETS PAR SECTEURS

(Millions de FD)

EAU	1365
AGRICULTURE	1085
ELEVAGE	4430
ENERGIE-MINES	6290
INDUSTRIE	7735
TOURISME	690
TRANSPORT	13070
TELECOMMUNICATIONS	3030
URBANISME - HABITAT	6540
FORMATION - EDUCATION	9495
JEUNESSE-SPORT-CULTURE	4320
SANTE	1820
TOTAL GENERAL	59.870 FD

SANTE

Centre de santé communautaire à Athys	90
Postes sanitaires ruraux	110
Centre de formation de santé	220
Pharmacie d'approvisionnement	1400

TOTAL GENERAL